

Terms and conditions governing the monthly Draw on Al Hilal Account for AED 1 Million and 20 winners of AED 1,000 Draw

شروط وأحكام جائزة السحب الشهري على حسابات مصرف الهلال بقيمة مليون درهم و 20 جائزة بقيمة 1,000 درهم

1. Terms and conditions set out herein apply to the draw and in respect of the draw, apply in addition to the terms and conditions set out for Al Hilal Bank "General Terms and Conditions for Accounts" available on www.alhilalbank.ae
2. If not otherwise defined herein, capitalized terms used herein in relation to the draw shall have the meaning given to them in "General Terms & Conditions for Accounts".
3. Customers having no emirates ID or having invalid EID with Al Hilal bank are not qualified to participate in the periodic raffle draws.
4. Periodic raffle draw benefit is applicable for all Al Hilal Bank Savings Accounts.
5. Customers maintaining Al Hilal Bank Savings Account or crediting salary to Al Hilal Savings or Current Account are qualified to participate in the periodic raffle draws.
6. Customers with minimum monthly average balance of AED 5,000 in the Savings Account will be eligible to participate in the Million draw. Customers with minimum monthly average balance of AED 1,000 in the Savings Account will be eligible to participate in the AED 1,000 Prize Draw. All customers fulfilling the eligibility criteria will automatically get an entry into the draw.
7. With every additional balance (increased deposit amount) of AED 5,000 the customer will get (1) more entry into the Million draw. For example, on a monthly average balance between AED 5,000 and AED 9,999, 1 entry will be given into the draw; on a monthly average balance between AED 10,000 and AED 14,999, 2 entries will be given into the draw and similarly for the higher slabs in the multiple of AED 5,000. There is no cap on the maximum number of entries customer can get in the draw.
8. With every additional balance (increased deposit amount) of AED 1,000 the customer will get (1) more entry into the AED 1,000 draw. For example, on a monthly average balance between AED 1,000 and AED 1,999, 1 entry will be given into the draw; on a monthly average balance between AED 2,000 and AED 2,999, 2 entries will be given into the draw and similarly for the higher slabs in the multiple of AED 1,000. There is no cap on the maximum number of entries customer can get in the draw.
9. Customers who transfer their salary to Al Hilal Savings and Current Account will gain (1) more entry into the draw upon successful credit of the salary amount. Minimum eligible salary is AED 5,000 per month for the Million Draw and AED 1,000 for the AED 1,000 prize draw.
10. A salary transfer will only be recognized by Al Hilal if it is credited to the Account by the Customer's employer registered in UAE using the correct channel (WPS: Wage Protection System) and method recognized by Al Hilal. A remittance, direct transfer, cash or cheque

1. تطبيق الشروط والأحكام الواردة أدناه على السحب وما يتعلّق به، كما تطبق "الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية" المتاحة على موقع الهلال الإلكتروني: www.alhilalbank.ae
2. ما لم يرد تعريف مخالف لها في هذه الشروط والأحكام، يكون للكلمات والتعابير الواردة بخط أسود داكن فيما يتعلّق بهذا السحب نفس المعاني المحددة لكل منها في "الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية".
3. لا يحق للمتعاملين الذين لا يحملون بطاقة الهوية الإماراتية أو يحملون بطاقة غير سارية لدى الهلال المشاركة في السحوبات الدورية.
4. تنطبق ميزة المشاركة في السحوبات الدورية على كافة حسابات التوفير لدى الهلال.
5. يحق للمتعاملين الذين يحتفظون بحساب توفير لدى الهلال أو ممّن يتم إيداع رواتبهم في حسابات التوفير أو الحسابات الجارية لدى الهلال المشاركة في السحوبات الدورية.
6. يحق للمتعاملين ممّن يحتفظون بمتوسط رصيد شهري بمبلغ 5,000 درهم كحد أدنى في حساب التوفير لدى الهلال المشاركة في سحب المليون، ويحق للمتعاملين ممّن يحتفظون بمتوسط رصيد شهري بمبلغ 1,000 درهم كحد أدنى في حساب التوفير لدى الهلال المشاركة في السحب على جائزة بقيمة 1,000 درهم، وسيدخل جميع المتعاملين الذين يستوفون معايير الأهلية على فرصة المشاركة في السحب بشكل تلقائي.
7. يحصل المتعامل على فرصة إضافية واحدة (1) لدخول السحب على المليون مقابل كل 5,000 درهم يودعها في حسابه (زيادة مبلغ الإيداع)، فعلى سبيل المثال يحصل المتعامل على فرصة واحدة لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 5,000 و 9,999 درهم؛ بينما يحصل على فرصتين لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 10,000 و 14,999 درهم، مع زيادة فرص المشاركة في السحب بشكل مماثل مع كل زيادة بمبلغ 5,000 في الرصيد، ولا يوجد حد أقصى لعدد فرص المشاركة في السحب لكل متعامل.
8. يحصل المتعامل على فرصة إضافية واحدة (1) لدخول السحب على جائزة الألف درهم مقابل كل 1,000 درهم يودعها في حسابه (زيادة مبلغ الإيداع)، فعلى سبيل المثال يحصل المتعامل على فرصة واحدة لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 1,000 و 1,999 درهم؛ بينما يحصل على فرصتين لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 2,000 و 2,999 درهم، مع زيادة فرص المشاركة في السحب بشكل مماثل مع كل زيادة بمبلغ 1,000 في الرصيد، ولا يوجد حد أقصى لعدد فرص المشاركة في السحب لكل متعامل.
9. يحصل المتعاملون ممّن يحوّلون رواتبهم إلى حساب التوفير أو الحساب الجاري لدى الهلال بفرصة واحدة (1) إضافية لدخول السحب بمجرد استكمال عملية تحويل الراتب بنجاح، يُشترط ألا يقل الراتب الشهري عن 5,000 درهم للمشاركة في سحب المليون و 1,000 درهم للمشاركة في السحب على جائزة الـ 1,000 درهم.
10. سيُعتمد الهلال تحويل الراتب فقط إذا تم تحويل الراتب إلى الحساب من قبل صاحب عمل المتعامل المسجّل في دولة الإمارات العربية المتحدة باستخدام القنوات الصحيحة (نظام حماية الأجور) وبآلية التي يعتمدها

credit transaction by the employer or Customer or any other party will not be considered as a salary transfer transaction and will not be considered for the draw.

11. All eligible Saving Accounts balance of the customer under a unique CIF (Customer Information File) number and/or unique EID (Emirates ID) will be consolidated to calculate the number of entry/entries into the draw, based on the above detailed criteria. For example, a customer having (2) Savings Accounts, maintaining monthly average balance of AED 6,000 in Account-1 and AED 14,000 in account-2, will get 4 entries into the Million draw (total consolidated average balance is AED 20,000 for this customer). A customer having (2) Savings Accounts, maintaining monthly average balance of AED 1,100 in account -1 and 2,900 in account -2 will get 4 entries into the AED 1,000 prize draw (total consolidated average balance is AED 4,000 for this customer).
12. Draws will be conducted once in a month announcing (21) winners (1 winner for AED 1 million) for the Million draw and (20) winners for AED 1,000) for 1,000 Prize Draw for the previous month's eligible customers.
13. Monthly Million Draw and monthly AED 1,000 Draw on eligible Savings Account will start from 1 May 2023.
14. Draws will be held under the supervision of the Department of Economic Development.
15. Draw prizes are offered in addition to the competitive profit rates offered on the Savings Accounts.
16. Al Hilal Bank will notify the winning customers after the end of each draw on their address or contact details available as per Al Hilal Bank records.
17. It is customer's sole responsibility to ensure that the latest address and contact details are updated with the bank.
18. It is customer's responsibility to check the online website for winner details.
19. By opening and maintaining Al Hilal Savings Account or by crediting salary to Al Hilal Savings or Current Account, customer acknowledges and agrees that in the event he/she is declared one of the winners of the draw, his/her name (as per Al Hilal Bank records) and/or picture may be released to the media and/or the public in general. Al Hilal Bank will not be responsible for any loss, expense or harm occurred to the customer including legal fees, incurred or suffered by the winning Customer as a result of such release unless such losses, expenses or harm are caused by the gross negligence of or wilful misconduct of Al Hilal Bank.
20. Prize money will be credited into the Al Hilal Bank account of the customer and will reflect in the respective account statement.
21. Prize money will be credited to the customer's Al Hilal Bank account within thirty (30) days after the completion of the prize draw provided the account holder's Al Hilal Bank account shall be open, valid, duly activated and in good standing on the date of credit of the prize money.
22. Customer's Al Hilal Bank account shall be open, valid, duly activated and in good standing on the date of the draw prize money payout.
23. Al Hilal Bank may change the form or amount of the prize or the method in which the prize is awarded to the winning customer at its sole discretion.

الهلال، ولن تعتبر عمليات الحوالة، أو التحويل المباشر، أو الإيداع النقدي، أو الشيكات من قبل صاحب العمل أو المتعامل أو أي طرف آخر بمثابة معاملة تحويل راتب، ولن تكون العملية مؤهلة للمشاركة في السحب.

11. سيجمع الرصيد المتوفر في جميع حسابات التوفير المؤهلة للمشاركة في السحب والمدرجة تحت رقم ملف معلومات المتعامل و/أو بطاقة الهوية الإماراتية بهدف حساب عدد فرص المشاركة في السحب بحسب المعايير المذكورة أعلاه، على سبيل المثال؛ في حال كان لدى المتعامل حسابي (2) توفير في الهلال، بمتوسط رصيد شهري قيمته 6,000 درهم في الحساب الأول و 14,000 درهم في الحساب الثاني، فإن المتعامل يحصل على أربع فرص للمشاركة في سحب المليون (نتيجة جمع إجمالي متوسط الرصيد الخاص بالمتعامل الذي يبلغ 20,000 درهم)، بينما إذا كان لدى المتعامل حسابي (2) توفير في الهلال، بمتوسط رصيد شهري قيمته 1,100 درهم في الحساب الأول و 2,900 درهم في الحساب الثاني، فإن المتعامل يحصل على أربع فرص للمشاركة في السحب على جائزة الألف درهم (نتيجة جمع إجمالي متوسط الرصيد الخاص بالمتعامل الذي يبلغ 4,000 درهم).
12. تجري السحوبات مرة واحدة شهرياً ويعلن عن 21 فائزاً (فائز واحد بجائزة 1 مليون درهم) لسحب المليون و(20 فائزاً بجائزة الألف درهم) لسحب جائزة الألف درهم للمتعاملين المؤهلين عن الشهر السابق.
13. تبدأ السحوبات الشهرية على جائزة المليون وجائزة الألف درهم لحسابات التوفير المؤهلة في 1 مايو 2023.
14. يتم إجراء السحوبات تحت إشراف دائرة التنمية الاقتصادية.
15. يتم تقديم جوائز السحوبات إلى جانب معدلات ربح تنافسية لحسابات التوفير.
16. سيقوم الهلال بإبلاغ المتعاملين الفائزين بنهاية كل سحب عن طريق العنوان أو معلومات الاتصال المتوفرة في سجلات الهلال.
17. يتحمل المتعامل وحده مسؤولية تحديث العنوان ومعلومات الاتصال الخاصة به لدى الهلال.
18. يتحمل المتعامل مسؤولية التحقق من الموقع الإلكتروني للاطلاع على معلومات الفائزين.
19. من خلال فتح حساب التوفير لدى الهلال والاحتفاظ به أو من خلال تحويل الراتب إلى حساب التوفير أو الحساب الجاري لدى الهلال، فإن المتعامل يقبل ويوافق على أن الهلال قد يقوم بنشر اسم المتعامل (بحسب ما يرد في سجلات الهلال) و/أو صورته في وسائل الإعلام و/أو للجمهور العام في حال الإعلان عن فوز المتعامل بواحد من السحوبات التي يجريها الهلال، ولن يتحمل الهلال مسؤولية أي خسارة أو تكاليف أو أضرار، بما في ذلك الرسوم القانونية، التي يتكبدها المتعامل الفائز نتيجة نشر اسمه أو صورته، ما لم تكن هذه الخسائر أو التكاليف أو الأضرار ناتجة عن إهمال واضح أو سوء تصرف متعمد من الهلال.
20. تتم إضافة الجائزة النقدية إلى حساب المتعامل لدى الهلال، وسيتم إدراجها في كشف الحساب ذي الصلة.
21. تتم إضافة الجائزة النقدية إلى حساب المتعامل لدى الهلال في غضون ثلاثين (30) يوماً بعد استكمال السحب بشرط أن يكون حساب الفائز لدى الهلال مفتوحاً وصالحاً ونشطاً حسب الأصول بتاريخ إيداع مبلغ الجائزة.
22. يُشترط أن يكون حساب المتعامل لدى الهلال مفتوحاً وصالحاً ونشطاً حسب الأصول بتاريخ السحب على الجائزة النقدية.
23. يحق للهلال تغيير شكل الجائزة أو قيمتها أو طريقة تسليمها للمتعامل الفائز وفقاً لتقديره المطلق.



24. Al Hilal Bank reserves the right to disqualify a customer at any time from the draw or as a winning customer without any notice, for any reason it reasonably thinks appropriate for such action.
25. Al Hilal Bank staff and their spouse and children are not eligible for entry into the draws.
26. ADCB group staff and their spouse and children are not eligible for entry in the draws.
27. The Bank reserves the right to cancel the promotion/draws at any point of time without disclosing any reason.
28. The Bank, in its sole discretion, may grant the prizes on the deposits/Salary Transfer to the eligible customers provided the Bank's profit (Mudarib's share) on such Mudarabah deposits exceeds the value of prizes.
29. Al Hilal Bank can amend these terms and conditions from time to time at its sole discretion without any prior notice to the customers and any such amendment shall be notified through the available means of communication.
24. يحتفظ الهمال بحق استبعاد أي متعامل من السحب في أي وقت أو حرمان المتعامل الفائز من الجائزة دون إشعار مسبق ولأي سبب يراه الهمال مناسباً لاتخاذ مثل هذا الإجراء.
25. لا يحق لموظفي الهمال أو أزواجهم/زوجاتهم أو أولادهم المشاركة في أي من السحوبات.
26. لا يحق لموظفي مجموعة بنك أبوظبي التجاري أو أزواجهم/زوجاتهم أو أولادهم المشاركة في أي من السحوبات.
27. يحتفظ الهمال بحق إلغاء العرض/السحوبات في أي وقت دون الإفصاح عن أي سبب.
28. يحق للهمال، بحسب تقديره المطلق، منح الجوائز على الودائع/تحويل الراتب للمتعاملين المؤهلين شريطة أن يتجاوز ربح الهمال على ودائع المضاربة (حصة المضارب) قيمة الجوائز.
29. يمكن للهمال تعديل هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر حسب تقديره المطلق ودون أي إشعار مسبق للمتعاملين، وسيعلن عن أي تعديل من خلال وسائل الاتصال المتاحة.